



Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/738 (2020. gada 2. jūnijs), ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2019/1286, ar ko nosaka galīgo kompensācijas maksājumu konkrēta Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) importam 1

DIREKTĪVAS

- ★ Komisijas Direktīva (ES) 2020/739 (2020. gada 3. jūnijs), ar ko attiecībā uz SARS-CoV-2 iekļaušanu to bioloģisko aģentu sarakstā, par kuriem ir zināms, ka tie var inficēt cilvēkus, groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/54/EK III pielikumu un groza Komisijas Direktīvu (ES) 2019/1833 11

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2020/738

(2020. gada 2. jūnijs),

ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2019/1286, ar ko nosaka galīgo kompensācijas maksājumu konkrēta Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) importam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1037 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 19. pantu,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Spēkā esošie pasākumi

- (1) Padome ar Regulu (EK) Nr. 2603/2000 ⁽²⁾ noteica galīgos kompensācijas maksājumus cita starpā Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta ("PET") importam (sākotnējā izmeklēšana).
- (2) Eiropas Komisija ("Komisija") ar Lēmumu 2000/745/EK ⁽³⁾ pieņēma trīs Indijas ražotāju eksportētāju piedāvāto minimālo importa cenu.
- (3) Padome ar Regulu (EK) Nr. 1645/2005 ⁽⁴⁾ grozīja spēkā esošo kompensācijas pasākumu apjomu, ko piemēro Indijas izcelsmes PET importam. Grozījumi tika pieņemti paātrinātā pārskatīšanā, kas tika sākta saskaņā ar pamatregulas 20. pantu.
- (4) Pēc termiņbeigu pārskatīšanas Padome ar Regulu (EK) Nr. 193/2007 ⁽⁵⁾ piemēroja galīgos kompensācijas maksājumus vēl uz pieciem gadiem.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 55. lpp.

⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 2603/2000 (2000. gada 27. novembris), ar ko nosaka galīgu kompensācijas maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts par dažu Indijas, Malaizijas un Taizemes izcelsmes polietilēna tereftalātu importu, un izbeidz antisubsidēšanas procedūru attiecībā uz dažu Indonēzijas, Korejas Republikas un Taivānas izcelsmes polietilēna tereftalātu importu (OV L 301, 30.11.2000., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas Lēmums 2000/745/EK (2000. gada 29. novembris), ar ko pieņem piedāvātās saistības sakarā ar antidempinga un antisubsidēšanas procedūrām attiecībā uz tāda polietilēntereftalāta (PET) ieviešanu, kura izcelsme ir Indijā, Indonēzijā, Malaizijā, Korejas Republikā, Taivānā un Taizemē (OV L 301, 30.11.2000., 88. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1645/2005 (2005. gada 6. oktobris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2603/2000, ar ko ievieš galīgu kompensācijas maksājumu konkrēta polietilēntereftalāta importam, kura izcelsme, cita starpā, ir Indijā (OV L 266, 11.10.2005., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 193/2007 (2007. gada 22. februāris), ar ko piemēro galīgo kompensācijas maksājumu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) importam pēc pārskatīšanas sakarā ar pasākumu termiņa beigšanos saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2026/97 18. pantu (OV L 59, 27.2.2007., 34. lpp.).

- (5) Vēlāk pēc daļējām starpposma pārskatīšanām kompensācijas pasākumi tika grozīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1286/2008 ⁽⁶⁾ un Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 906/2011 ⁽⁷⁾.
- (6) Vēlāk ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 559/2012 ⁽⁸⁾ veiktā daļējā starpposma pārskatīšana tika izbeigta bez spēkā esošo pasākumu grozīšanas.
- (7) Pēc vēl vienas termiņbeigu pārskatīšanas Padome ar Regulu (EK) Nr. 461/2013 ⁽⁹⁾ piemēroja galīgos kompensācijas maksājumus vēl uz pieciem gadiem.
- (8) Komisija ar Īstenošanas lēmumu 2014/109/ES ⁽¹⁰⁾ atsauc saistību pieņemšanu sakarā ar izmaiņām apstākļos, kuros saistības tika pieņemtas.
- (9) Pēc divām daļējām starpposma pārskatīšanām Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/1350 ⁽¹¹⁾ grozīja spēkā esošo kompensācijas pasākumu līmeni attiecībā uz PET importu no Indijas.
- (10) Pēc divām daļējām starpposma pārskatīšanām Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2018/1468 ⁽¹²⁾ ("2018. gada regula") grozīja spēkā esošo kompensācijas pasākumu līmeni.
- (11) Pēc visnesenākās termiņbeigu pārskatīšanas Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2019/1286 ⁽¹³⁾ piemēroja galīgos kompensācijas maksājumus vēl uz pieciem gadiem ("2019. gada termiņbeigu pārskatīšana"). Šie pasākumi, kuri patlaban ir spēkā ("spēkā esošie pasākumi"), ietver specifiskus maksājumus diapazonā no 0 EUR/t līdz 74,6 EUR/t individuāli uzskaitītajiem Indijas ražotājiem ar atlikušo likmi 69,4 EUR/t, kas noteikta visu pārējo ražotāju izcelsmes importam.

1.2. Daļējas starpposma pārskatīšanas sākšana

- (12) Ar 2018. gada regulu Komisija grozīja to kompensācijas pasākumu līmeni, kuri bija spēkā attiecībā uz diviem ražotājiem eksportētājiem, uz ko attiecās pārskatīšana, un secināja, ka atšķirībā no sākotnējās izmeklēšanas specifiski maksājumi, iespējams, vairs nav vispiemērotākais pasākumu veids.
- (13) Tomēr Komisija arī norādīja, ka tā nevar mainīt pasākumu veidu minētajās pārskatīšanās, jo tā pabeidza divas daļējas starpposma pārskatīšanas, kas attiecās tikai uz divu ražotāju eksportētāju subsidēšanu.

⁽⁶⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1286/2008 (2008. gada 16. decembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 193/2007, ar ko piemēro galīgo kompensācijas maksājumu dažu Indijas izcelsmes polietilēntereftalātu importam, un groza Regulu (EK) Nr. 192/2007, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu, *inter alia*, Indijas izcelsmes polietilēntereftalātu importam (OV L 340, 19.12.2008., 1. lpp.).

⁽⁷⁾ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 906/2011 (2011. gada 2. septembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 193/2007, ar ko piemēro galīgo kompensācijas maksājumu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta importam, un Regulu (EK) Nr. 192/2007, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu, cita starpā, Indijas izcelsmes polietilēntereftalātu importam (OV L 232, 9.9.2011., 19. lpp.).

⁽⁸⁾ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 559/2012 (2012. gada 26. jūnijs) par daļējas starpposma pārskatīšanas izbeigšanu attiecībā uz kompensācijas pasākumiem, kas piemērojami konkrēta polietilēntereftalāta (PET) importam, kura izcelsme *inter alia* ir Indijā (OV L 168, 28.6.2012., 6. lpp.).

⁽⁹⁾ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 461/2013 (2013. gada 21. maijs), ar ko pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 597/2009 18. pantu nosaka galīgo kompensācijas maksājumu dažu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) veidu importam (OV L 137, 23.5.2013., 1. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Komisijas Īstenošanas lēmums 2014/109/ES (2014. gada 4. februāris), ar kuru atceļ Lēmumu 2000/745/EK, ar ko pieņem sakarā ar antidempinga un antisubsidēšanas procedūrām piedāvātās saistības attiecībā uz tāda polietilēntereftalāta (PET) ieviešanu, kura izcelsme cita starpā ir Indijā (OV L 59, 28.2.2014., 35. lpp.).

⁽¹¹⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1350 (2015. gada 3. augusts), ar ko groza Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 461/2013, ar ko nosaka galīgo kompensācijas maksājumu dažu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) veidu importam (OV L 208, 5.8.2015., 10. lpp.).

⁽¹²⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/1468 (2018. gada 1. oktobris), ar ko groza Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 461/2013, ar ko nosaka galīgo kompensācijas maksājumu dažu Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) veidu importam (OV L 246, 2.10.2018., 3. lpp.).

⁽¹³⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1286 (2019. gada 30. jūlijs), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 18. pantu, nosaka galīgo kompensācijas maksājumu konkrēta Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) importam (OV L 202, 31.7.2019., 81. lpp.).

- (14) Tādējādi Komisija 2019. gada 25. martā saskaņā ar pamatregulas 19. panta 1. punktu sāka *ex officio* daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanu, kas attiecās tikai uz Indijas izcelsmes PET importam piemērojamo pasākumu veidu⁽¹⁴⁾ ("paziņojums par procedūras sākšanu"). Procedūras sākšanu atbalstīja Eiropas PET ražotāju komiteja ("CPME") – Eiropas tirdzniecības asociācija, kas pārstāv visus Eiropas PET sveķu ražotājus.
- (15) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja – ir pietiekami pierādījumi tam, ka ir mainījušies apstākļi, pamatojoties uz kuriem tika noteikti spēkā esošie pasākumi, un ka šīs pārmaiņas ir ilglaicīgas. Šie pierādījumi ir saistīti ar cenu dinamikas un antidempinga un kompensācijas pasākumu īpašo kontekstu sākotnējā izmeklēšanā, kā arī ar to, ka pieaug tādu subsīdiju nozīme, kuras sniedz finansiālu ieguvumu, kas galvenokārt ir proporcionāls eksporta vērtībai.

1.3. Ieinteresētās personas

- (16) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija aicināja ieinteresētās personas pieteikties, lai piedalītos izmeklēšanā. Bez tam Komisija par pārskatīšanas sākšanu īpaši informēja zināmos Savienības ražotājus, zināmos ražotājus eksportētājus, Indijas iestādes, zināmos importētājus un lietotājus un aicināja tos piedalīties.
- (17) Ieinteresētajām personām bija iespēja sniegt piezīmes par izmeklēšanas sākšanu un prasīt, lai tās uzklausītu Komisija un/vai tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersona.
- (18) Eiropas tirdzniecības apvienība, kas pārstāv PET ražotājus, viens Indijas ražotājs eksportētājs un seši lietotāji sniedza piezīmes par izmeklēšanas sākšanu. Pieteicās arī divi citi ražotāji eksportētāji, bet tie nesniedza piezīmes par procedūras sākšanu.
- (19) Komisija 2019. gada 11. jūnijā uzklausīja trīs lietotājus, kas pieteicās.

1.4. Informācijas izpaušana

- (20) Indijas valdība ("IV") un citas ieinteresētās personas 2020. gada 6. aprīlī tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuru pamata Komisija plāno ierosināt mainīt to pasākumu veidu, kas piemērojami PET importam no Indijas. Tām tika dots samērīgs laiks piezīmju sniegšanai.
- (21) Indijas valdība un viens ražotājs eksportētājs iesniedza piezīmes par šo informācijas izpaušanu, kuras tika pienācīgi ņemtas vērā, kā izklāstīts turpmāk.

2. PĀRSKATĀMAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS

2.1. Pārskatāmais ražojums

- (22) Pārskatāmais ražojums ir tāds pats kā sākotnējā izmeklēšanā, proti, Indijas izcelsmes polietilēntereftalāts ("PET"), kura viskozitātes koeficients ir 78 ml/g vai lielāks atbilstīgi ISO standartam 1628-5 un kuru pašlaik klasificē ar KN kodu 3907 61 00 ("pārskatāmais ražojums").

2.2. Līdzīgais ražojums

- (23) Komisija uzskatīja, ka Indijā ražotajam un uz Savienību eksportētajam pārskatāmajam ražojumam, un ražojumam, ko Savienības ražošanas nozare ražo un pārdod Savienībā, ir vienādas fizikālās un ķīmiskās pamatīpašības un vienādi pamatlietoējumi. Tāpēc tie tika uzskatīti par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 2. panta c) punkta nozīmē.

⁽¹⁴⁾ Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz kompensācijas pasākumiem, kas piemērojami konkrēta Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta importam (OV C 111, 25.3.2019., 47. lpp.).

3. IZMEKLĒŠANA

3.1. Konteksts

- (24) Sākotnējā izmeklēšanā tika noteikti specifiski kompensācijas maksājumi (pretēji *ad valorem* likmēm). Šie pasākumi tika papildināti ar specifiskiem antidempinga maksājumiem⁽¹⁵⁾, kas tika noteikti tajā pašā dienā. Tolaik tika uzskatīts, ka piemērotāk ir noteikt specifiskus maksājumus, nevis *ad valorem* maksājumus (pamatojoties uz faktisko eksporta cenu līmeni). Šī izvēle tika izdarīta, lai izvairītos no tā, ka jēlnaftas cenu svārstību izraisīto PET cenu svārstību rezultātā tiktu iekasēti lielāki maksājumi⁽¹⁶⁾.
- (25) Padome 2013. gadā izbeidza antidempinga pasākumus⁽¹⁷⁾, savukārt kompensācijas maksājumi tika vairākkārt pārskatīti un pašlaik svārstās no 0 līdz 74,6 EUR par tonnu.
- (26) Komisija 2018. gada regulā norādīja, ka atšķirībā no sākotnējās izmeklēšanas specifiskie maksājumi varētu vairs nebūt vispiemērotākais pasākumu veids, lai kompensētu piešķirtās subsīdijas. Tas ir tāpēc, ka divas galvenās subsīdiju shēmas (Nodokļu atmaksas shēma ("DDS") un Indijas preču eksporta shēma ("MEIS"), kuras pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija pieejamas PET ražotājiem eksportētājiem, sniedza finansiālu ieguvumu, kas bija lielākoties saistīts ar eksporta cenu.
- (27) Komisijas analīzes pamatā bija 2018. gada regulas konstatējumi. Šie konstatējumi tika uzskatīti par ilglaicīgiem, un tos apstiprināja arī 2019. gada termiņbeigu pārskatīšana. Minēto konstatējumu pamatā bija pārbaudīti dati, ko sniedza Indijas valdība un divi ražotāji eksportētāji, proti, *IVL Dhunseri Petrochem Industries Private Limited* ("Dhunseri") un *Reliance Industries Limited* ("Reliance"). Šie ražotāji eksportētāji veidoja gandrīz visu PET eksportu no Indijas uz ES 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanā noteiktajā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā (no 2017. gada 1. aprīļa līdz 2018. gada 31. martam). Tiem piemēro kompensācijas maksājumus attiecīgi 18,73 EUR par tonnu un 29,21 EUR par tonnu (pamatojoties attiecīgi uz *ad valorem* subsīdijas likmi 2,3 % un 4 % apmērā).
- (28) Savās piezīmēs par galīgo informācijas izpaušanu ražotājs eksportētājs atkārtoja savas izmeklēšanas sākšanas laikā izteiktās piezīmes attiecībā uz *ex officio* uzsākšanu – tās ir apkopotas 50. apsvērumā. Savās piezīmēs par galīgo informācijas izpaušanu IV izteica līdzīgus apsvērumus. Komisija jau ir izskatījusi šīs piezīmes 51. apsvērumā. Tāpēc šie apgalvojumi tika noraidīti.

3.2. Pašreizējo maksājumu mērķis un ietekme

- (29) Saskaņā ar pamatregulas 1. panta 1. punktu kompensācijas maksājumu var noteikt, lai kompensētu jebkuru subsīdiju, kas tieši vai netieši piešķirta par jebkura tāda ražojuma izgatavošanu, ražošanu, eksportu vai pārvadāšanu, kura laišana brīvā apgrozībā Savienībā rada kaitējumu.
- (30) Saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu Komisija var pārskatīt pasākumu turpmāku piemērošanu, ja ir pietiekami pierādījumi, ka spēkā esošais pasākums nav vai vairs nav pietiekams, lai neitralizētu kompensējamo subsīdiju, kas rada kaitējumu. Ja izmeklēšanā pierādās, ka apgalvojumi ir patiesi, kompensācijas maksājumi var tikt palielināti, lai sasniegtu cenu paaugstinājumu, kas vajadzīgs subsīdijas neitralizēšanai.
- (31) Tāpēc no šiem diviem noteikumiem skaidri izriet, ka kompensācijas maksājuma mērķis ir kompensēt vai neitralizēt subsīdiju.

⁽¹⁵⁾ Noteikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2604/2000 (2000. gada 27. novembris), ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš uzlikts par dažu tādu polietilēntereftalāta veidu importu, kuru izcelsme ir Indijā, Indonēzijā, Malaizijā, Korejas Republikā, Taivānā un Taizemē (OV L 301, 30.11.2000., 21. lpp.).

⁽¹⁶⁾ Iepriekš minētās regulas 99. apsvērumus.

⁽¹⁷⁾ Padomes Īstenošanas lēmums 2013/226/ES (2013. gada 21. maijs), ar ko noraida priekšlikumu Padomes īstenošanas regulai, ar ko pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu nosaka galīgo antidempinga maksājumu dažu Indijas, Taivānas un Taizemes izcelsmes polietilēntereftalāta veidu importam un izbeidz termiņa beigu pārskatīšanas procedūru attiecībā uz dažu Indonēzijas un Malaizijas izcelsmes polietilēntereftalāta veidu importu, ciktāl šis priekšlikums noteiktu galīgo antidempinga maksājumu dažu Indijas, Taivānas un Taizemes izcelsmes polietilēntereftalāta veidu importam (OV L 136, 23.5.2013., 12. lpp.).

- (32) Pašreizējie subsidēšanas apjomi, kas noteikti 2018. gada regulā, galvenokārt balstās uz divām subsīdiju shēmām, proti, *DDS* un *MEIS*. Šīs shēmas veido 97 % un 89 % no subsīdiju apjomiem, kas tolaik tika noteikti attiecīgi *Dhunseri* un *Reliance*. Ar šīm divām shēmām IV pārmērīgi atmaksā ražotājiem eksportētājiem procentuālu daļu no atbilstīgo eksportēto ražojumu vidējās eksporta vērtības. Tāpēc, jo lielāka ir vienas eksporta tonnas vērtība, jo lielāka ir pārmērīgā atmaksājuma summa, ko ražotāji eksportētāji atgūst, un līdz ar to arī subsidēšanas apjoms. Tas nozīmē, ka kompensējamo subsīdiju apjoms palielinās līdz ar eksporta cenas pieaugumu.
- (33) Kad šie maksājumi 2018. gadā tika noteikti, subsīdijas apjomi tika pārrēķināti specifiskos maksājumos, pamatojoties uz ražotāju eksportētāju, kas sadarbojās, *PET* cenām minētajā izmeklēšanā noteiktajā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, proti, no 2016. gada 1. aprīļa līdz 2017. gada 31. martam. Šīs cenas minētajā periodā bija salīdzinoši zemas – no aptuveni 730 EUR līdz 815 EUR par tonnu atkarībā no ražotāja eksportētāja. Saskaņā ar 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanu Indijas izcelsmes *PET* vidējā importa cena 2016. gadā bija īpaši zema –776 EUR par tonnu⁽¹⁸⁾. Tās bija zemākās gada vidējās cenas visā minētās regulas attiecīgajā periodā (no 2014. gada 1. janvāra līdz 2018. gada 31. martam). Vidējā *PET* importa cena no Indijas 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanā noteiktajā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā (no 2017. gada 1. aprīļa līdz 2018. gada 31. martam), kas ir visnesnākais Komisijas izmeklētais periods saistībā ar *PET* importu no Indijas, bija 916 EUR par tonnu⁽¹⁹⁾. Tā kā atbilstīgi 32. apsvērumam *PET* eksporta no Indijas subsidēšana ir proporcionāli saistīta ar eksporta cenu, specifiskie maksājumi, kas aprēķināti pēc cenām no 2016. gada 1. aprīļa līdz 2017. gada 31. martam, nebūtu pietiekami, lai kompensētu subsidēšanu, kuras pamatā ir cenas no 2017. gada 1. aprīļa līdz 2018. gada 31. martam.
- (34) Tāpēc Komisija uzskatīja, ka, ņemot vērā šīs konkrētās subsidēšanas raksturu, specifiskie maksājumi var būt nepietiekami, lai to kompensētu, kā prasīts pamatregulas 1. panta 1. punktā. Šim nolūkam ir labāk piemēroti *ad valorem* maksājumi.

3.3. Apstākļu maiņa un tās ilglaicīgums

- (35) Kā norādīts iepriekš, pamatojoties uz Savienības interesēm, specifiskie maksājumi sākotnējā izmeklēšanā tika uzskatīti par piemērotākiem, lai izvairītos no tā, jēlnaftas cenu svārstību izraisīto *PET* cenu svārstību rezultātā tiktu iekasēti lielāki maksājumi. Lai gan jēlnaftas cenas un tādējādi arī *PET* cenas turpina svārstīties, lēmums noteikt fiksētus maksājumus ir jāskata kontekstā, kurā tas tika pieņemts.
- (36) Pašreizējie apstākļi, kas aprakstīti 32.–34. apsvērumā, ļoti atšķiras no situācijas 2000. gadā, kad kompensācijas maksājumi tika noteikti pirmo reizi. Sākotnējo subsīdiju apjomu pamatā bija trīs subsīdiju shēmas: i) Piešķirumu shēma ievadomuitas maksājumiem ("*DEPS*"); ii) Ražošanas līdzekļu eksporta veicināšanas shēma ("*EPCGS*"); iii) eksportam atbrīvotas rūpniecības zonas ("*EPZ*")/uz eksportu orientētas struktūras ("*EOU*"). Vislabvēlīgākās no tām bija *DEPS* un *EOU/EPZ*. Atšķirībā no pašlaik spēkā esošajām shēmām tās automātiski nedeva tiesības uz kompensāciju, pamatojoties uz eksportēto vērtību.
- (37) Saskaņā ar *DEPS* eksportētājam tika piešķirta kredīta licence preču (piemēram, izejmateriālu vai ražošanas līdzekļu) importam. Ieguvums un tādējādi subsidēšana notika, importējot šīs preces, nevis eksportējot *PET*. Lai gan eksporta vērtība noteica subsidēšanas maksimālo robežu, ko ražotājs eksportētājs varēja saņemt, pati subsidēšana tika noteikta pēc importa līmeņa. *EPZ/EOU*, kas veidoja gandrīz visu subsīdijas apjomu (13,5 no 13,9 %) un kas attiecas uz struktūru, kura tagad ir *Dhunseri*⁽²⁰⁾, veidoja dažādi mehānismi⁽²¹⁾. Neviens no tiem nebija vienkāršs maksājums, kas saistīts ar eksportēto vērtību, kā tas ir pašlaik piemērojamo *DDS* un *MEIS* shēmu gadījumā.

⁽¹⁸⁾ 125. apsvērumš.

⁽¹⁹⁾ Turpat.

⁽²⁰⁾ Regula (EK) Nr. 1645/2005.

⁽²¹⁾ i) Atbrīvojums no ievadomuitas nodokļiem visa veida precēm (ieskaitot ražošanas līdzekļus, izejmateriālus un palīgmateriālus), kuras vajadzīgas izgatavošanai, ražošanai, apstrādei vai saistībā ar to; ii) atbrīvojums no akcīzes nodokļa precēm, kuras tiek iepirktas vietējā tirgū; iii) par vietējā tirgū pirkām precēm samaksāta centralizētā tirdzniecības nodokļa atmaksa; iv) "nodokļu atmaksa visām ražošanas līkmēm" attiecībā uz mazutu, kas iepirkts vietējos naftas uzņēmumos; v) iespēja pārdot daļu produkcijas vietējā tirgū, nomaksājot piemērojamos nodokļus gatavajai produkcijai, kā izņēmumu vispārējai prasībai eksportēt visu produkciju; vi) atbrīvojums no ienākuma nodokļa, kas parasti būtu jāmaksā par peļņu no eksporta pārdošanas.

- (38) Piezīmēs par galīgo informācijas izpaušanu ražotājs eksportētājs atkārtoja savas izmeklēšanas sākšanas laikā izteiktās piezīmes attiecībā uz to, ka subsīdiju shēmas nav mainījušās, kā izklāstīts 59. un 60. apsvērumā. Ražotājs eksportētājs atgādināja, ka lietas materiāliem pievienotajā informācijā par procedūras sākšanu Komisija norādīja, ka 79 % no sākotnējā izmeklēšanā konstatētās subsidēšanas izrietēja no shēmas, kas sniedza ieguvumu proporcionāli eksporta cenai. Ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka tas ir tikai nedaudz mazāk nekā no DDS un MEIS izrietošās subsidēšanas īpatsvars, kas konstatēts 2018. gada regulā un 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanā. Ražotājs eksportētājs arī apgalvoja, ka absolūtā izteiksmē subsīdijas, kas piešķirtas saistībā ar eksporta cenu, faktiski ir mazāk dominējošas nekā tas bija sākotnējās izmeklēšanas laikā. Visbeidzot, ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka MEIS tiks pārtraukta un aizstāta ar tādu shēmu, kas ir atbilstīga PTO.
- (39) Komisija norādīja, ka lietas materiāliem pievienotajā informācijā par procedūras sākšanu ir minēts, ka 79 % no sākotnējā izmeklēšanā konstatētās subsidēšanas izrietēja no shēmas (*DEPB Post-export*), ar ko tika sniegts finansiāls ieguvums, par kuru tika konstatēts, ka tas ir proporcionāls eksporta cenai. Šis saiknes būtību un atšķirību no DDS un MEIS Komisija sīkāk izskaidroja 36. un 37. apsvērumā, un piezīmēs par galīgo informācijas izpaušanu ražotājs eksportētājs to neapstrīdēja.
- (40) Attiecībā uz piezīmi par MEIS Komisija norādīja, ka šī daļējā starpposma pārskatīšana neattiecas uz šīs shēmas nākotni un iespējamās aizstāšanas shēmas saderību ar PTO noteikumiem.
- (41) Tāpēc šie apgalvojumi tika noraidīti.
- (42) PET cenu svārstības bija iemesls specifisku maksājumu noteikšanai 2000. gadā – tobrīd nebija tiešas saiknes starp saņemto subsidēšanas apjomu un ražotāju eksportētāju eksporta cenām. Turpretī 2020. gadā lielākā daļa no Indijas uz Savienību eksportētā PET subsidēšanas ir tieši saistīta ar šā eksporta vērtību. Vienīgais piemērotais risinājums ir sasaistīt maksājumu summu ar to pašu vērtību, izmantojot *ad valorem* maksājumus.
- (43) Lai gan šajā pārskatīšanā netiek veikta jauna Savienības interešu pārbaude, tiek norādīts, ka paredzamās par tonnu piemērojamā maksājuma svārstības lietotājiem 2020. gadā radītu daudz mazāk problēmu nekā 2000. gadā. 2000. gadā noteiktās kompensācijas maksājuma likmes bija ne tikai augstākas (līdz pat 8,2 % un 13,9 % 2005. gadā, kad *Dhunseri* sāka eksportēt), bet tās tika noteiktas kopā ar antidempinga maksājumiem, tādējādi kopā maksājuma likmes bija robežās no 30 % līdz 44,3 %. Līdz ar to pēkšņs PET cenas par tonnu pieaugums lietotājiem būtu radījis vairāk problēmu. Savukārt augstākais *ad valorem* maksājums, kas pašlaik būtu piemērojams lielākajai daļai patreizējā importa, būtu tikai līdz 4 %.
- (44) Savās piezīmēs par galīgo informācijas izpaušanu ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka naftas cenas pēc 2014. gada aizvien ir nepastāvīgas, īpaši 2020. gadā. Ražotājs eksportētājs norādīja – Komisija informācijas izpaušanā konstatēja, ka naftas cenas kopš 2014. gada ir stabilas un šī stabilitāte attaisno pasākuma maiņu uz *ad valorem* likmēm. Tāpat ražotājs eksportētājs minēja, ka pasākuma maiņa uz *ad valorem* likmēm, pamatojoties uz Komisijas argumentu par stabilām jēlnaftas cenām, bija nepamatota.
- (45) Komisija norāda, ka šajā piezīmē tiek sagrozīta Komisijas nostāja par naftas cenu svārstībām un to ietekmi uz šajā pārskatīšanā izdarītajiem secinājumiem. Kā minēts 35. apsvērumā, Komisija skaidri atzina, ka PET cenas un jēlnaftas cenas pēc pēdējās termiņbeigu pārskatīšanas 2014. gadā turpināja svārstīties. Kā turpmāk norādīts 58. apsvērumā, Komisija uzskatīja, ka *ad valorem* maksājums ir piemērotāks, lai precīzi kompensētu subsīdiju, kas svārstās kopā ar PET un jēlnaftas cenu. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.
- (46) Šī apstākļu maiņa ir ilglaicīga. To apstiprināja 2018. gada regula, kurā divu galveno shēmu (DDS un MEIS) raksturs un izplatība tika atzīta par ilglaicīgu ⁽²²⁾.
- (47) Savās piezīmēs par galīgo informācijas izpaušanu IV apgalvoja – Komisijas apgalvojums, ka dažas izmaiņas ir ilglaicīgas, ir nepareizs. IV minēja, ka tas īpaši attiecas uz jēlnaftas cenām, kas ir zemākas par jēlnaftas cenām 2000. gadā.

⁽²²⁾ Īstenošanas regula (ES) 2018/1468, 122.–131. apsvērumus.

- (48) Attiecībā uz jēlnaftas cenu svārstībām, kas ir vienīgais IV minētais nepareizais elements apstākļu maiņas ilglaicīguma novērtējumā, Komisija atkārtoja savus argumentus 45. apsvērumā. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.

3.4. **Ieinteresēto personu sniegtā informācija procedūras sākšanas brīdī**

- (49) Eiropas PET ražotāju asociācija atbalstīja pārskatīšanas sākšanu.
- (50) Ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka *ex officio* procedūras sākšana ir nelikumīga, piebilstot, ka Komisija ir pakļāvusies CPME pieprasījumam sākt šo pārskatīšanu, neraugoties uz to, ka netika sniegti nekādi pierādījumi vai informācija. Ražotājs eksportētājs arī apgalvoja, ka Komisija nevarēja noraidīt pārskatīšanas pieprasījumu, vienlaikus uzsākot pārskatīšanu pēc savas iniciatīvas. Ražotājs eksportētājs uzskatīja, ka ir pārkāptas pamatregulas 19. panta 2. punkta un PTO Nolīguma par subsīdijām un kompensācijas pasākumiem ("SKP nolīgums") 21. panta 2. punkta procedūras prasības.
- (51) CPME e-pasta vēstulē ir ņemti vērā Komisijas apgalvojumi 2018. gada regulā, kas apkopoti iepriekš 27. apsvērumā. CPME savā e-pastā norāda, ka atbalsta Komisijas argumentāciju, un lūdz Komisiju veikt nepieciešamos pasākumus. CPME e-pastā nav ietverts termins "pārskatīšanas pieprasījums". Tā tikai atbalsta šādas pārskatīšanas iespējamu uzsākšanu, ja Komisija to uzskatītu par lietderīgu. Komisija nevarēja noraidīt pārskatīšanas pieprasījumu, kas netika iesniegts. Kā norādīts paziņojumā par procedūras sākšanu, pārskatīšanu uzsāka Komisija pēc savas iniciatīvas saskaņā ar pamatregulas 19. panta 1. punktu, kas atbilst SKP nolīguma 21. panta 2. punktam. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.
- (52) Ražotājs eksportētājs arī apgalvoja, ka maksājumi bijuši spēkā 20 gadus un ka Komisijai beidzot būtu jāļauj tiem beigties, jāvēro tirgus reakcija un pēc tam, ja tas vispār būtu nepieciešams, jāuzsāk jauna, atsevišķa izmeklēšana.
- (53) Komisija norādīja, ka šī daļējā starpposma pārskatīšanas izmeklēšana attiecas tikai uz pasākumu veidu. Pasākumu turpināšana vai beigšanās nesen tika izmeklēta 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanā, kurā ražotājs eksportētājs sadarbojās. Minētajā pārskatīšanā tika konstatēts, ka būtu jāsauglabā kompensācijas pasākumi, kas piemērojami Indijas izcelsmes PET importam. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.
- (54) Ražotājs eksportētājs arī apgalvoja, ka nav pamata veikt daļēju starpposma pārskatīšanu vai mainīt pasākumu veidu. Antidempinga pasākumu beigšanās un saistību atsaukšana gandrīz pirms sešiem gadiem neietekmējot pašreizējo kompensācijas pasākumu efektivitāti. Turklāt ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka subsīdiju shēmās nav izmaiņu un ka jēlnaftas cena ir svārstījusies un paaugstinājusies pirms starpposma pārskatīšanas uzsākšanas, un joprojām ir nepastāvīga.
- (55) Kā Komisija norāda 32. un 34. apsvērumā, pretēji situācijai, kad kompensācijas maksājums tika sākotnēji noteikts, specifiskā kompensācijas maksājuma likmes vairs nav piemērotas, lai pilnībā kompensētu pašreizējo subsidēšanas līmeni, kurš svārstās kopā ar PET cenām. Piesaistot maksājuma summu PET cenai, izmantojot *ad valorem* maksājumus, Komisija labāk nodrošinās, ka subsidēšanas līmenis tiek neitralizēts. Attiecībā uz saikni starp antidempinga maksājumu pārtraukšanu un apstākļu maiņu Komisija atgādināja 43. apsvērumā minēto. Kopējais maksājumu līmenis bija daļa no konteksta, kurā 2000. gadā tika pieņemts lēmums piemērot specifiskus maksājumus, un šis konteksts vairs nepastāv. Tāpēc šie apgalvojumi tika noraidīti.
- (56) Attiecībā uz apgalvojumu, ka apstākļi ir mainījušies jau pirms kāda laika, Komisija norāda, ka pasākumu veida pārskatīšanas uzsākšanai termiņa nav. Kopš šīm izmaiņām nav veikta pārskatīšana, ar ko būtu bijis iespējams risināt šo situāciju, jo vienīgā procedūra, kas sāka kopš izmaiņu veikšanas, bija daļēja starpposma pārskatīšana, kura attiecās tikai uz subsidēšanu, ko saņēma divi ražotāji eksportētāji, kā arī termiņbeigu pārskatīšanas. Šī pārskatīšana ir pirmā izmeklēšana kopš apstākļu maiņas, ar ko īpaši pievēršas specifisko maksājumu efektivitātei attiecībā uz visiem ražotājiem eksportētājiem. Tādēļ arī šis apgalvojums tika noraidīts.
- (57) Ražotājs eksportētājs arī apgalvoja, ka fiksētais maksājums joprojām ir atbilstošs, lai izvairītos no tā, ka jēlnaftas cenu svārstību dēļ notiekošās PET cenu svārstības izraisītu pārmērīgu un nepamatotu maksājumu iekasēšanu.
- (58) Kā norādīts 32. un 34. apsvērumā, Komisija uzskata, ka *ad valorem* maksājums ir piemērotāks, lai precīzi kompensētu subsīdiju, kas svārstās kopā ar PET un jēlnaftas cenu. Nav skaidrs, kāpēc šāds maksājums būtu nepamatots. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.

- (59) Visbeidzot, ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka subsīdiju shēmas nav mainījušas, jo 2000. gadā kompensētā *DEPB* ir līdzīga *DDS* un *MEIS*.
- (60) Komisija jau 37. apsvērumā norādīja, ka *DEPB* atšķiras no *DDS* vai *MEIS* ar to, ka ieguvuma un tādējādi subsidēšanas pamatā bija izejmateriālu vai ražošanas līdzekļu imports, nevis attiecīgā gatavā ražojuma eksports. Tādējādi faktu ziņā šis apgalvojums bija nepareizs un tādējādi tika noraidīts.
- (61) Seši lietotāji apgalvoja, ka, mainot pasākumu veidu no specifiskajiem nodokļiem uz *ad valorem* maksājumiem, palielinātos cenu svārstības un palielinātos faktiskais maksājums (un tādējādi arī ražojuma kopējā cena), kas kaitētu visu pakārtoto lietotāju darbībai. Tie arī norādīja, ka izmaksu pieaugums samazinātu to peļņu un konkurētspēju.
- (62) Komisija jau 34. apsvērumā norādīja, ka galveno shēmu uzbūves dēļ subsidēšanas līmenis ir galvenokārt saistīts ar *PET* cenu līmeni. Vienīgais veids, kā to pienācīgi kompensēt, ir izveidot pasākumu, kas ir saistīts arī ar eksporta cenu līmeni. Tie būtu *ad valorem* maksājumi. Pārmaiņa uz *ad valorem* maksājumiem nenozīmē, ka *PET* cenas automātiski paaugstināsies. Ja eksporta cenas samazināsies, kā tika novērots 2019. gadā, samazināsies arī piemērojami maksājumi. Turklāt, kā norādīts 43. apsvērumā, *ad valorem* maksājumi divu galveno Indijas ražotāju eksportētāju veiktajam importam būtu zemi (2,3 % un 4 %) un tos nevar uzskatīt par tādiem, kas kaitē pakārtoto lietotāju darbībai. Tāpēc šie apgalvojumi tika noraidīti.
- (63) Lietotāji apgalvoja, ka Eiropas *PET* ražotāju uzstādītā jauda nav pietiekama, lai apmierinātu *PET* iekšējo pieprasījumu.
- (64) Kā norādīts 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanā, Savienības ražošanas nozarei ir pietiekama jauda, lai segtu 85 % no kopējā pašreizējā iekšzemes patēriņa. Turklāt ir pieejams arī imports no citām valstīm, kurām nepiemēro pasākumus, savukārt vēl viens avots ir *PET* reciklēšana. Turklāt pašreizējās pārskatīšanas izmeklēšanas mērķis nav palielināt *PET* importam no Indijas piemērojamo maksājumu, bet gan, ņemot vērā pašreizējos apstākļus, ar *ad valorem* maksājumiem pienācīgi kompensēt faktisko subsidēšanu. Ņemot vērā jēlnaftas cenas 2020. gada pirmā ceturkšņa beigās, šīs izmaiņas, visticamāk, izraisīs *PET* cenu pazemināšanos. Tāpēc šie apgalvojumi tika noraidīti.
- (65) Lietotāji arī apgalvoja, ka Indijas izcelsmes polietilēntereftalāta imports nenodara kaitējumu Eiropas *PET* ražotājiem. Gluži pretēji, tie ilgstoši piedzīvojuši neparasti lielas peļņas periodus.
- (66) Šī daļējās starpposma pārskatīšanas izmeklēšana attiecas tikai uz Indijas izcelsmes *PET* importam noteikto pasākumu veidu. Tomēr Komisija norādīja, ka kaitējuma analīze ir veikta pēdējā termiņbeigu pārskatīšanā, kas tika pabeigta 2019. gada jūlijā. Minētajā pārskatīšanā tika konstatēts, ka Savienības ražošanas nozarei pārskatīšanas izmeklēšanas periodā nav nodarīts būtisks kaitējums, bet tās stāvoklis joprojām ir nestabils, par ko liecina zemā rentabilitāte. Tāpēc šie apgalvojumi tika noraidīti.

4. SECINĀJUMS

- (67) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka spēkā esošajiem kompensācijas pasākumiem vajadzētu būt atbilstoša līmeņa *ad valorem* maksājumiem, kā noteikts jau vairākās iepriekšējās izmeklēšanās⁽²³⁾.
- (68) Piezīmēs par galīgo informācijas izpaušanu IV un ražotājs eksportētājs apgalvoja – ja Komisija nolemj mainīt pasākumu veidu uz *ad valorem* maksājumiem, tai būtu jāpiemēro subsīdijas likme, kas noteikta 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanā, proti, 3,6 %.
- (69) Komisija norādīja, ka šī daļējā starpposma pārskatīšana attiecas tikai uz pasākumu veidu un neattiecas uz to līmeni. Komisija norāda – lai gan pašreizējais maksājuma līmenis tika noteikts 2018. gada regulā, pašlaik spēkā esošie pasākumi tika noteikti 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanā. *Reliance* gadījumā šie pasākumi ir 29,21 EUR par tonnu, pamatojoties uz 4 % subsīdijas likmi. Saskaņā ar šo daļējo starpposma pārskatīšanu nevar noteikt citus *ad valorem* maksājumus, jo šādas izmaiņas neietilpst šīs pārskatīšanas tvērumā, kā norādīts paziņojumā par procedūras sākšanu. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.

⁽²³⁾ Attiecīgie līmeņi tika noteikti šādās regulās: attiecībā uz *Futura Polyesters Ltd* –Regulā (EK) Nr. 2603/2000, visiem pārējiem uzņēmumiem, kā arī *Pearl Engineering Polymers Ltd* un *Senpet Ltd* – ar Regulu (EK) Nr. 1286/2008, bet attiecībā uz *IVL Dhunseri Petrochem Industries Private Limited* un *Reliance Industries Limited* – ar Īstenošanas regulu (ES) 2018/1468.

- (70) Ņemot vērā iepriekš minēto analīzi, Komisija secināja, ka apstākļi ir mainījušies un specifisko maksājumu izmantošana vairs nav piemērota, lai kompensētu faktisko subsidēšanas līmeni. Tā kā iespēja, ka subsidēšana turpināsies, jau ir apstiprināta 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanā, pasākumu veids mainīsies no specifiskiem maksājumiem uz *ad valorem* kompensācijas maksājumiem.
- (71) Piezīmēs par galīgo informācijas izpaušanu IV un ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka maksājumi par PET importu no Indijas bijuši spēkā divas desmitgades un tiem būtu jābeidzas, jo galīgais mērķis ir pasākumu izbeigšana, taču pasākumu turpināšana ir izņēmums. Turklāt IV un ražotājs eksportētājs norādīja, ka sākotnējie sūdzības iesniedzēji ir nozuduši un ka Komisija tagad aizsargā ražotājus ārpus iekšzemes ražošanas nozares.
- (72) Ražotājs eksportētājs arī apgalvoja, ka *Indorama Ventures Europe B.V.* būtu jāsvīturo no pašreizējās ES ražošanas nozares tvēruma. Ražotājs eksportētājs tāpat norādīja, ka pasākumi nav Savienības interesēs, jo tie kaitē visu pakārtoto lietotāju un patērētāju darījumdarbības ilgtspējai. Visbeidzot, ražotājs eksportētājs apgalvoja, ka, atļaujot turpināt pasākumus, tiek diskriminēta Indija un jo īpaši šis ražotājs eksportētājs.
- (73) Komisija norādīja, ka neviens no šiem apsvērumiem neietilpst šīs daļējās starpposma pārskatīšanas izmeklēšanas tvērumā – tā attiecas uz pasākumu veidu. Komisija arī norādīja, ka 2019. gada termiņbeigu pārskatīšanā, kurā sadarbojās gan IV, gan ražotājs eksportētājs, nesen tika nolemts, ka pasākumu pagarināšana ir pamatota saskaņā ar piemērojamo tiesisko regulējumu. Komisija atgādināja, ka atbilstīgi pamatregulas 19. panta 2. punktam ražotāji eksportētāji var pieprasīt Komisijai sākt subsidēšanas līmeņa pārskatīšanu, ja tie uzskata, ka pamatojums, kā dēļ šāda pārskatīšana būtu nepieciešama, ir ilglaičīgs.
- (74) Tāpēc šie apgalvojumi tika noraidīti.
- (75) Šajā regulā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota ar 15. panta 1. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/1036 ⁽²⁴⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Tabulu Īstenošanas regulas (ES) 2019/1286 1. panta 2. punktā aizstāj ar šādu:

Uzņēmums	Kompensācijas maksājums (%)	Taric papildu kods
Futura Polyesters Ltd	0	A184
IVL Dhunseri Petrochem Industries Private Limited	2,3	C380
Pearl Engineering Polymers Ltd	13,8	A182
Reliance Industries Limited	4,0	A181
Senpet Ltd	4,43	A183
Visi pārējie uzņēmumi	13,8	A999

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽²⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 2. jūnijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja*
Ursula VON DER LEYEN

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA (ES) 2020/739

(2020. gada 3. jūnijs),

ar ko attiecībā uz SARS-CoV-2 iekļaušanu to bioloģisko aģentu sarakstā, par kuriem ir zināms, ka tie var inficēt cilvēkus, groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/54/EK III pielikumu un groza Komisijas Direktīvu (ES) 2019/1833

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/54/EK (2000. gada 18. septembris) par darba ņēmēju aizsardzību pret risku, kas saistīts ar bioloģisku aģentu iedarbību darba vietā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 19. pantu,

tā kā:

- (1) Savienība cenšas saglabāt augstus standartus, lai nodrošinātu darba ņēmēju pienācīgu veselības aizsardzību, kas ir īpaši svarīgi globālās pandēmijas kontekstā. Covid-19, kas ir jauna koronavīrusa slimība, uzliesmojums kopš 2020. gada sākuma ir skāris visas dalībvalstis un rada būtiskus traucējumus visās nozarēs un pakalpojumu sfērās, tieši ietekmējot visu darba ņēmēju veselību un drošību visā Savienībā.
- (2) Vairāk nekā jebkad agrāk ir ārkārtīgi svarīgi stingri ievērot un piemērot valstu noteikumus, ar kuriem transponē Savienības noteikumus par drošību un veselības aizsardzību darbā. Direktīvā 2000/54/EK ir paredzēti noteikumi darba ņēmēju aizsardzībai pret draudiem viņu veselībai un drošībai, ietverot šo draudu novēršanu, ja tie rodas vai var rasties no pakļaušanas bioloģisku aģentu iedarbībai darba vietā. To piemēro darbībām, kurās darba ņēmēji sava darba rezultātā ir pakļauti vai var tikt pakļauti bioloģisku aģentu iedarbībai, un tajā noteikti pasākumi, kuri jāveic jebkuras tādas darbības gadījumā, kas var būt saistīta ar bioloģisku aģentu iedarbības risku un kuru mērķis ir noteikt šādas iedarbības raksturu, pakāpi un ilgumu.
- (3) Direktīvas 2000/54/EK III pielikumā ir iekļauts to bioloģisko aģentu saraksts, par kuriem ir zināms, ka tie var inficēt cilvēkus, un kuri klasificēti atkarībā no to spējas izraisīt infekciju. Saskaņā ar minētā pielikuma 6. ievadpiezīmi minētais saraksts būtu jāgroza, lai ņemtu vērā jaunākās zināšanas par zinātnisko un epidemioloģisko attīstību, kas ir izraisījusi būtiskas izmaiņas, tostarp jaunu bioloģisko aģentu esību.
- (4) 2019. gada oktobrī ar Komisijas Direktīvu (ES) 2019/1833 ⁽²⁾ tika grozīts Direktīvas 2000/54/EK III pielikums, kā rezultātā tika pievienots liels skaits bioloģisko aģentu, tostarp smagā akūtā respiratorā sindroma koronavīruss (SARS vīruss) un Vidējo Austrumu respiratorā sindroma koronavīruss (MERS vīruss).
- (5) Vīruss “smagā akūtā respiratorā sindroma koronavīruss 2” jeb īsāk “SARS-CoV-2”, kas izraisīja Covid-19 uzliesmojumu, ir ļoti līdzīgs SARS vīrusam un MERS vīrusam. Ņemot vērā pašlaik pieejamos epidemioloģiskos un klīniskos datus par vīrusa īpašībām, piemēram, vīrusa pārnesei modeļiem, klīniskajām pazīmēm un infekcijas riska faktoriem, SARS-CoV-2 būtu steidzami jāiekļauj Direktīvas 2000/54/EK III pielikumā, lai nodrošinātu darba ņēmēju veselības un drošības nepārtrauktu pienācīgu aizsardzību darbā.

⁽¹⁾ OV L 262, 17.10.2000., 21. lpp.

⁽²⁾ Komisijas Direktīva (ES) 2019/1833 (2019. gada 24. oktobris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/54/EK I, III, V un VI pielikumu, veicot tikai tehniska rakstura pielāgojumus (OV L 279, 31.10.2019., 54. lpp.).

- (6) SARS-CoV-2 inficēto iedzīvotāju vidū var izraisīt smagas cilvēka saslimšanas, kas jo īpaši nopietni apdraud gados vecākus darba ņēmējus un tos, kuriem ir medicīniskas problēmas vai hroniska slimība. Tā kā pašlaik nav pieejama vakcīna vai efektīva ārstēšana, starptautiskā mērogā tiek pieliktas ievērojamas pūles, un līdz šim ir identificēts ievērojams skaits vakcīnu kandidātu. Ņemot vērā jaunākos pieejamos zinātniskos pierādījumus un klīniskos datus, kā arī visu dalībvalstu ekspertu sniegtos ieteikumus, SARS-CoV-2 būtu jāklasificē kā 3. riska grupas cilvēka patogēns. Vairākas dalībvalstis, kā arī EBTA valstis un citas trešās valstis ir sākušas veikt pasākumus attiecībā uz SARS-CoV-2 klasificēšanu 3. riska grupā.
- (7) Pasaules veselības organizācija 2020. gada martā publicēja biodrošuma norādījumus laboratorijām attiecībā uz jauno koronavīrusu un ar SARS-CoV-2 inficēto pacientu klīnisko paraugu testēšanu⁽⁷⁾. Norādījumos ir precizēts, ka nepavairošanas diagnostikas laboratorijas darbu, piemēram, sekvencēšanu, var veikt objektā, izmantojot procedūras, kas līdzvērtīgas vismaz 2. izolācijas pakāpei (2. biodrošuma līmenis, BSL-2), savukārt pavairošanas darbu, kas saistīts ar SARS-CoV-2, būtu jāveic izolētā laboratorijā, kurās gaisa spiediens ir zemāks par atmosfēras spiedienu (3. biodrošuma līmenis, BSL-3). Lai nodrošinātu pietiekamu veiktspēju, kā arī diagnostikas laboratoriju veiktā vitāli svarīgā darba nepārtrauktību visā Savienībā, tas būtu skaidri jānorāda Direktīvas 2000/54/EK III pielikumā.
- (8) Ņemot vērā Covid-19 globālās pandēmijas smagumu un to, ka katram darba ņēmējam ir tiesības uz veselīgu, drošu un labi pielāgotu darba vidi, kā noteikts Eiropas sociālo tiesību pīlāra⁽⁸⁾ 10. principā, šajā direktīvā būtu jāparedz īss transponēšanas periods. Pamatojoties uz plašu apspriešanos, par piemērotu tika uzskatīts piecu mēnešu transponēšanas periods. Ņemot vērā ārkārtas apstākļus, dalībvalstis tiek mudinātas, ja iespējams, īstenot šo direktīvu pirms transponēšanas termiņa.
- (9) Ar Direktīvu (ES) 2019/1833 tika grozīts arī Direktīvas 2000/54/EK V un VI pielikums, kur noteikti ierobežošanas pasākumi un ierobežošanas pakāpes laboratorijām, dzīvnieku objektiem un rūpniecībai. Lai darba ņēmējiem nodrošinātu pienācīgu aizsardzības līmeni, būtu jāpaātrina arī minēto pielikumu grozījumu transponēšanas termiņš attiecībā uz SARS-CoV-2 iedarbību.
- (10) Komisija turpinās cieši uzraudzīt situāciju saistībā ar Covid-19 uzliesmojumu, tostarp iespējamās vakcīnas izstrādi un turpmāku tehnoloģisko un zinātnisko datu un pierādījumu pieejamību attiecībā uz SARS-COV-2. Pamatojoties uz to, Komisija vajadzības gadījumā pārskatītu riska grupas klasifikāciju, kas noteikta, pieņemot šo direktīvu.
- (11) Tika apsvērta nepieciešamība saglabāt pašreizējo aizsardzības līmeni darba ņēmējiem, kuri darbā ir pakļauti vai var tikt pakļauti bioloģisko aģentu iedarbībai, un nodrošināt, ka grozījumos tiek ņemta vērā tikai zinātnes attīstība šajā jomā, prasot darba vietā veikt tikai tehniskus pielāgojumus.
- (12) Šīs direktīvas sagatavošanā Komisijai palīdzēja dalībvalstu eksperti, kas sniedza tehnisku un zinātnisku atbalstu. Turklāt saistībā ar SARS-CoV-2 uzliesmojumu notika apspriešanās ar trīspusējo Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēju komiteju par tūri tehniskiem Direktīvas 2000/54/EK pielāgojumiem.
- (13) Saskaņā ar Dalībvalstu un Komisijas 2011. gada 28. septembra kopīgo politisko deklarāciju par skaidrojošiem dokumentiem⁽⁹⁾ dalībvalstis ir apņēmušās, paziņojot savus transponēšanas pasākumus, pamatotos gadījumos pievienot vienu vai vairākus dokumentus, kuros paskaidrota saikne starp direktīvas sastāvdaļām un atbilstīgajām daļām valsts pieņemtos transponēšanas instrumentos.
- (14) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi atbilst atzinumam, ko sniegusi ar Padomes Direktīvas 89/391/EEK⁽¹⁰⁾ 17. pantu izveidotā komiteja,

⁽⁷⁾ Pasaules veselības organizācija, *Laboratory biosafety guidance related to coronavirus disease (COVID-19)*, pagaidu norādījumi, 2020. gada 19. marts, <https://apps.who.int/iris/rest/bitstreams/1272450/retrieve>

⁽⁸⁾ Eiropas sociālo tiesību pīlārs, 2017. gada novembris, https://ec.europa.eu/commission/priorities/deeper-and-fairer-economic-and-monetary-union/european-pillar-social-rights_lv

⁽⁹⁾ OV C 369, 17.12.2011., 14. lpp.

⁽¹⁰⁾ Padomes Direktīva 89/391/EEK (1989. gada 12. jūnijs) par pasākumiem, kas ieviešami, lai uzlabotu darba ņēmēju drošību un veselības aizsardzību darbā (OV L 183, 29.6.1989., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 2000/54/EK III pielikumu groza saskaņā ar šīs direktīvas pielikumu.

2. pants

Direktīvas (ES) 2019/1833 2. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz 2021. gada 20. novembrim. Tomēr dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu Direktīvas 2000/54/EK V un VI pielikuma grozījumus, ciktāl tie attiecas uz bioloģisko aģentu SARS-CoV-2, vēlākais līdz 2020. gada 24. novembrim.

Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai pirmajā daļā minēto noteikumu tekstus.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.”

3. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz 2020. gada 24. novembrim. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2020. gada 3. jūnijā

*Komisijas vārdā –
Priekšsēdētāja*
Ursula VON DER LEYEN

PIELIKUMS

Direktīvas 2000/54/EK III pielikuma tabulā “VĪRUSI” (secība “Nidovīruss”, dzimte “Coronaviridae”, ģints “Betakoronavīruss”) starp ierakstu “Smags akūts respiratorā sindroma koronavīruss (SARS vīruss)” un ierakstu “Vidējo Austrumu respiratorā sindroma koronavīruss (MERS vīrus)” iekļauj šādu ierakstu:

“Smagā akūtā respiratorā sindroma koronavīruss 2 (SARS-CoV-2) (1)	3	
---	---	--

(1) Saskaņā ar 16. panta 1. punkta c) apakšpunktu nepavairošanas diagnostikas laboratorijas darbu, kas saistīts ar SARS-CoV-2, būtu jāveic objektā, izmantojot procedūras, kas līdzvērtīgas vismaz 2. izolācijas pakāpei. Pavairošanas darbs, kas saistīts ar SARS-CoV-2, būtu jāveic 3. izolācijas pakāpes laboratorijā, kurā gaisa spiediens ir zemāks par atmosfēras spiedienu.”

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV